

Kostenlos - zur Mitnahme

das Dorfmagazin



Lebens- und Lesenswertes aus den Detmolder Dörfern

Weihnachtsausgabe 2021



Wir wünschen allen Dörflern
eine schöne Weihnachtszeit!

Hiddesen

Die HeRRmanns - der
Kinderkrimi aus Hiddesen

Heidenoldendorf

HVV sucht Helfer für das
Handwerkerteam

Pivitsheide

Ehemaliges Bordell
als Lost Place im Internet

VP VON POLL
IMMOBILIEN®

Lisa Bagli

Immobilienmaklerin (IHK)
Immobilienberaterin
Paulinenstraße 16 • 32756 Detmold
Telefon: 0 52 31 - 30 26 70 0
lisa.bagli@von-poll.com

www.von-poll.com



Dorfbäckerei

Hallfeld

Handgemacht aus Tradition

Zeit zum Genießen!
Traditionsbäckerei & Café mit Herz und Verstand



Am Heidenbach 1 • Detmold - Heidenoldendorf • Tel.: 05231-68390

Auf geht's in eine schöne Weihnachtszeit!

Vielfältige Weihnachtsausgabe lädt ein zum Lesen und Mitmachen

Liebe Leserinnen, liebe Leser, die letzte Ausgabe in diesem Jahr ist - wie soll es anders sein - eine spezielle Weihnachtsausgabe. Neben der schon gewohnten Berichterstattung aus den Detmolder Westdörfern Hiddesen, Heidenoldendorf und Pivitsheide finden Sie in diesem Heft auch einige Seiten, deren Inhalte Ihre Weihnachtszeit vielleicht ein wenig mitgestalten können (ab Seite 26). Neben Tipps für schmackhafte Weihnachtsrezepte finden Sie hier u.a. auch Kreuzworträtsel.

Im zweiten „Coronajahr“ war nicht alles super, aber vieles auch schon wieder alltäglicher. Lebendige Biergärten, bespielte Bolzplätze und mit Leben gefüllte Schulhöfe waren Hinweise auf Besserung und Bilder, die das Herz erfreuen. Vorbei ist Corona jedoch noch lange nicht. Hinzu kommt ein, durch Abstand halten und Maske tragen, „abtrainiertes“ Immunsystem, welches deshalb in diesem Winter besonders gefordert wird. Zu diesem Thema gibt uns auf Seite 14 der Heidenoldendorfer Apotheker Gunnar Müller einige helfende Antworten. In einem zweiten Interview erfahren wir einiges aus der Gemeinde und dem Leben des Pfarrerehepaares Andreas und Daniela Flor aus Pivitsheide (ab Seite 15).

Das Thema Corona ist ganz sicher in den letzten Ausgaben genug thematisiert worden, dennoch möchte ich diese Stelle nochmals dafür nutzen, um an alle bisher unvernünftigen (so meine Meinung) - und da sehe ich hauptsächlich die vielen freikirchlichen Gemeinden (auch oder erst Recht im Umland), die

mit teils märchenhaftem Unverständnis dafür sorgen, dass wir - A: auch nach fast zwei Jahren noch weit von der Normalität entfernt sind, und - B: die lippische Intensivmedizin nach wie vor hoch belastet ist - und das zu einem großen Teil eben mit diesen „andersdenkenden“ Mitmenschen - zu appellieren, die gepredigte Nächstenliebe vielleicht auch mal zu leben. Es hängt mehr davon ab als nur Euer Seelenfrieden!

Abschließend bedanke ich mich bei Ihnen, liebe Leser und Leserinnen, und selbstverständlich auch bei allen Anzeigenkunden/innen, für das Interesse und die Treue am Dorfmagazin. Auch im neuen Jahr werde ich versuchen, Sie „lokal aufmerksam“ zu unterhalten und zu informieren. Haben Sie alle eine schöne Weihnachtszeit, bleiben Sie gesund und unseren Dörfern, dem lokalen Handel und auch den Vereinen treu.

Mit den besten Grüßen
Dirk Deier / info@dorfmagazin.de

HELLBERG

MALERMEISTER

Maler- & Lackierermeister · Energieberater · Glaserarbeiten aller Art

Freibadstraße 83 | 32758 Detmold
Fon 0 52 31 . 6 94 36
Mobil 0 171 . 8 11 64 30

www.malerbetrieb-hellberg.de

IMPRESSUM

Herausgeber: kreativlipper.de, Dirk Dreier - 3r-Werbung, Flurstraße 6, 32758 Detmold, Email: info@dorfmagazin.de.
Redaktion: Dirk Dreier / dd (verantwortl.), Lesereinsendungen
Anzeigen: kreativlipper.de

Kontakt: Tel.: 05231-629672-1, Mail: info@dorfmagazin.de

Artikel, die mit Namen oder Initialen des Verfassers gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für einreichte Dokumente und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Eine Rücksendung erfolgt nur mit einem beigefügtem Freiumschlag mit Bestimmungsanschrift. Ein Nachdruck, und weitere Veröffentlichungen, auch auszugsweise, sind nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Herausgeber gestattet. Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen halten wir für Sie unter www.dorfmagazin.de zur Einsicht bereit. Irrtümer immer vorbehalten.

das **Dorfmagazin**

schrahe.de

Typisch
Schrahe!

WIR BRAUCHEN DICH.
JETZT BEWERBEN!





F Schrahe

BEDACHUNGS GmbH
DACH- UND SCHIEFERDECKERMEISTER

Kaum noch für möglich gehalten...

Brückensanierung an der Stoddartstraße nimmt Formen an

(strassen.nrw, Regionalniederlassung OWL /dd). Schon einige Male haben wir hier über den Zustand der Gehwegbrücken rund um den Donoper Teich berichtet. Die Brücke am Rundweg parallel zur Stoddartstraße, bei der wir seinerzeit auch über die fragwürdige Beschilderung und die etwas unglücklich konstruierte „Übergangsanierung“ berichtet hatten, soll nun endlich erneuert werden.

37 Jahre alt ist die Geh- und Radwegbrücke mittlerweile. Da die 1984 errichtete Holzbrücke Schäden aufweist und ihre Nutzungsdauer bereits abgelaufen ist, soll sie nun komplett erneuert werden. Aus einer Holz- wird dann eine Stahlbetonbrücke. Die bereits begonnen Bauarbeiten sollen voraussichtlich bis ins Frühjahr 2022 dauern.



Der Geh- und Radverkehr wird während der Bauzeit durch den Hiddeser Bent über den Hermannweg umgeleitet. Einschränkungen für den Autoverkehr gibt es nicht. Das Land Nordrhein-Westfalen investiert in den Neubau rund 230.000 Euro.

Investitionen wären auch nahezu an allen anderen Brücken angebracht. Geh- und Radwegbrücken, bei denen sich der/ die Überquerer*in keine Sorgen machen sollte, gibt es in unserem Waldgebiet eher wenige. So stellt sich die Baumaßnahme der Überführungen am Hasselbachteich schon seit langem ohne erkennbar großen Fortschritt da. Spaziergänger bemängeln den Zustand fast täglich.

Nun aber geht es zumindest an der stark frequentierten Brücke auf dem beschriebenen Rad- und Gehweg voran und die Hoffnung bleibt, dass auch die anderen maroden Bauwerke in absehbarer Zeit erneuert werden.

LOKAL STARK!

Werbung im Dorfmagazin direkt vor der Haustür!

Sprechen Sie uns bitte an, wir gestalten Ihnen ohne Mehrkosten Ihr Wunschmotiv, planen mit Ihnen die Platzierung und garantieren einen Werbewert mit starkem Lokalcharakter...

Telefon: DT/629672-1



© photocase.de / LMDB

wegezumabschied

Bestattungen Hanno Ramrath

Plantagenweg 51 · Detmold-Heidenoldendorf

05231.30 51 51 2

www.wegezumabschied.de



wegezumabschied ist Partner der
Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Die HeRRmanns ermitteln wieder

Ostwestfalen-Lippes erfolgreichster Kinderkrimi kommt aus Hiddesen.

Was macht eine Autorin, deren Buch so oft gekauft wird, dass sie selbst kaum noch Exemplare für ihre eigenen Lesungen hat? Sie bittet den Verlag um eine Neuauflage. Doch was, wenn es den Verlag nicht mehr gibt? Vor diesem Problem stand Andrea Winkler Anfang des Jahres.

Die Kinderbuchautorin aus Hiddesen, im Hauptberuf Lehrerin, schrieb 2013 den regionalen Kinderkrimi „Die HeRRmanns und der Trickdieb“. Die HeRRmanns sind zwei Geschwisterpaare aus Detmold, deren Familiennamen – Herrmann und Hermann – sich nur durch ein „R“ unterscheiden. In der Geschichte kommen sie an den Externsteinen und im LWL-Freilichtmuseum einer Bande von Taschendieben auf die Spur.

Tausende Leserinnen und Leser, hauptsächlich zwischen 8 und 10 Jahre alt, gingen mit auf Verbrecherjagd. Zur großen Verbreitung des Werks trug seine Nutzung als Schullektüre bei. Viele Grundschulen im Kreis Lippe behandeln es in der 3. oder 4. Klasse. Das führte dazu, dass das Buch trotz seiner hohen Startauflage von 3.000 Exemplaren seit einiger Zeit vergriffen war.

Normalerweise eine gute Nachricht für den herausgebenden Verlag, in diesem Fall topp+möller. Doch das Unternehmen hatte sich 2019 aufgelöst. Winklers persönlicher Bestand an ihren eigenen Büchern war mittlerweile auf ein Dutzend Exemplare geschrumpft. „Ich war jedes Mal froh, wenn die Schüler bei den Lesungen bereits ein Buch von ihren Geschwisterkindern hatten“, so Winkler.

Nun fand sie – eher durch Zufall als durch gezielte Suche – mit ostwestfaelisch.de einen kleinen Regionalverlag aus Gütersloh, der sich auf Bücher und Geschenkartikel aus Ostwestfalen-Lippe spezialisiert hat. Dort erschien nun die Nachauflage in Höhe von 1.000 Exemplaren. Andrea Winkler hofft nun, dass auch außerhalb Lippes viele Grundschulen und Kinder den HeRRmanns helfen wollen, die Diebstahlserei in Detmold und Umgebung aufzuklären.

Das Taschenbuch „Die HeRRmanns und der Trickdieb“ ist für 8,90 Euro in allen örtlichen Buchläden und online unter www.ostwestfaelisch.de erhältlich.



Das Schöne ist so nah...

kommen Sie zum Stöbern - es wird sich lohnen.

**WEIHNACHTSZEIT IN DER
STILMANUFAKTUR
IN DETMOLD
HEIDENOLDENDORF**

**BIETEN WIR IHNEN
UMFANGREICH STILVOLLES,
DEKORATIVES, MARITIMES...
UND WEIHNACHTLICHES**

**DENN: WAS WÄRE
WEIHNACHTEN
OHNE STIL?**

AM HEIDENBACH 6 • DETMOLD • TEL.:05231-4536632

Auszeichnungen und Vorstandswahlen

Mandolinenorchester Detmold-Hiddesen unter neuer Leitung

Nachdem im letzten Jahr die Mitgliederversammlung noch coronabedingt ausfallen musste, konnten sich die Mitglieder des Mandolinenorchesters Detmold-Hiddesen in diesem September wieder zur Versammlung treffen.

Nach dem plötzlichen Tod des langjährigen Vorsitzenden Udo Hollmann, an den die Mitglieder seiner besonderen musikalischen, organisatorischen und gesellschaftlichen Verdienste gedachten, musste auch ein neuer Vorstand gewählt werden. 1. Vorsitzende ist nun Christine Sölter, 2. Vorsitzende bleibt unverändert Irmtraud Klöpfer. Kassiererin Margret Knizia erklärte sich bereit, die Kassengeschäfte noch bis Ende des Jahres zu führen und dabei als Nachfolgerin Anne Wieting einzuarbeiten. Schriftführerin bleibt bis zur nächsten Mitgliederversammlung Inge Pagell, deren Stellvertreterin ist Christine Schüller. Dennoch ist allen bewusst: Udo Hollmann hinterlässt im Verein eine große Lücke.

Für 60-jährige Mitgliedschaft wurden die aktiven Spielerinnen Margret Knizia, Inge Pagell und Brigitte Schütze mit einer Urkunde und einem Blumenstrauß geehrt. Ebenso als passives Mitglied Herbert Klöpfer für 50-jährige Mitgliedschaft.



Von links: Inge Pagell, Irmtraud Klöpfer (2. Vors.), Brigitte Schütze, Herbert Klöpfer, Margret Knizia u. Christine Sölter (1. Vors.). Foto: privat

GEFA
MALERBETRIEB
GmbH

MALERARBEITEN • WÄRMEDÄMMUNG • BODENBELÄGE

GEFA Malerbetrieb GmbH
Bielefelder Str. 289
32758 Detmold

Tel.: 0 52 31 - 30 55 60
Fax.: 0 52 31 - 30 55 59
E-Mail: info@gefa-malerbetrieb.de

Noch keine Entscheidung zum Adventsmarkt

Veranstalter werden kurzfristig entscheiden

(HVV) Endlich wieder einen Stutenengel für die Kinder auf dem Hiddeser Adventsmarkt? Vielleicht! Die Veranstaltergemeinschaft aus Werbegemeinschaft, Heimatverein und evref. Kirche wird erst kurzfristig entscheiden, ob am 04. und 05. Dezember 2021 wenigstens ein Markt in kleiner Form durchführbar ist. Bis zum Redaktionsschluss des Dorfmagazins konnte die Entscheidung noch nicht getroffen werden. Der Heimatverein wird auf www.hv-hiddesen.de und in der DorfFunk-App informieren.

Pünktlich zu Weihnachten möchte der Heimatverein den Bildband „Hiddesen in Gemälden und Zeichnungen“ präsentieren. Wilfried Mellies und Cord Brüning haben ca. 400 Gemälde in digitaler Form zusammengetragen. Die meisten stammen aus der imposanten Sammlung von Wilfried Mellies. Auch aus anderem Privatbesitz wurden einmalige Gemälde zur Verfügung gestellt. Der Hobbyfotograf Magnus Titho hat für professionelle Ablichtungen gesorgt.



Sie haben:

Themenwünsche, Anregungen, Leserbriefe
Her damit! info@dorfmagazin.de

Leider können es nur ca. 140 Gemälde bis „ins Buch schaffen“. Aktuell erstellt der Grafiker André Sedlaczek das Layout, danach werden die Autoren den Text ergänzen und das Buch kann in Druck gehen. Als kleiner Vorgeschmack ist hier im Bild ein Gemälde vom Hiddeser Hof von Steins aus dem Jahr 1967 zu sehen.

Augenoptikermeister
Gunter Schmidt
Friedrich-Ebert-Str. 90
32760 Detmold-Hiddesen

OPTIK
BRILLEN
SONNENBRILLEN
CONTACTLINSEN
Tel.: 05231/9807600
Notdienst: 0172/9797467

Gasthof
Zum Klüt
SAAL • BIERGARTEN • KEGELBAHN

Montags - Sonntags ab 17.00 Uhr
Warme Küche täglich von 17.00 - 24.00 Uhr
Sonntags Mittagstisch 11.30 - 14.00 Uhr

Jetzt schon vormerken:

3. Peerstall-Revival-Party
mit DJ Peter Sonneck
am 15. Januar 2022 ab 20 Uhr

Vorverkauf: Gasthof Klüt,
Gärtnerei Diekmann, Haarstudio A.B.Schnitt

Schmiedestraße 1 • Detmold • Tel.: 0 52 31 - 2 84 32

Adventsfrühstück
am 1. Advent

Adventsfrühstück
13,50 Euro p. Person

Am 28. November (1. Advent) bieten wir ab 10 Uhr ein erweitertes Frühstücksbuffet mit musikalischer Live-Unterhaltung. Wir bitten um Tischreservierung.

Am 1. u. 2. Weihnachtsfeiertag
von 11:30 Uhr bis 14 Uhr und
17:00 Uhr bis 1:00 Uhr geöffnet,
Heiligabend geschlossen.

Hiddeser St. Stephanus Kirche wird barrierefrei

Baumaßnahmen schon kurz vor dem Abschluss

(dd) Nachdem die Baumaßnahmen an der ev. ref. Kirche in Heidenoldendorf zügig voranschreiten, sind in diesen Tagen auch einige Gewerke an der Hiddeser St. Stephanus Kirche bei der Arbeit zu beobachten. Die römisch-katholische Kirche, die Filialkirche der Gemeinde Heilig Kreuz ist und damit zum Pastoralverbund Lippe-Detmold im Dekanat Bielefeld-Lippe des Erzbistums Paderborn gehört, entstand in den Jahren 1957–1958 nach Plänen von Herman Gehrig.

Die winkelförmige Kirche liegt nah am Ortszentrum, direkt gegenüber dem Augustinum, von Freiflächen umgeben. Der mit sichtbaren Glocken und einem Kreuz bestückte Turm ist zudem ein markantes Merkmal der Kirche, die mit einer zuspruchstarken Gemeinde und einem aktiven Mitgliederkreis alle Räume des Kirchengebäudes regelmäßig zu nutzen pflegt. Und genau hier liegt auch das Problem.



Sie haben:

Themenwünsche, Anregungen, Leserbriefe
Her damit! info@dorfmagazin.de

Da sich Gemeinschaft- und Begegnungsräume sowie Toiletten im Kellergeschoss des Bauwerks befinden und diese lediglich über Treppen zu erreichen sind, fällt das Begehen dieser Räumlichkeiten zahlreichen Gemeindemitgliedern zunehmend schwerer. Um diesem Problem Rechnung zu tragen, soll nun mit von den Stellwerkstatt-Architekten geplanten Umbaumaßnahmen eine Barrierefreiheit erreicht werden. Hierzu wird an diversen Stellen gebuddelt, versetzt und gemauert. Am nun rollstuhlgerechten Zuweg wurde von der Firma Metallbau Schmidt ein moderner und stilpassender Handlauf montiert. Auch der äußere Zugang zur Kirche wurde der Maßnahme angepasst.

Nach Abschluss der Arbeiten wird der barrierefreie Zugang auch zum Kellergeschoss den zukünftigen Nutzen vereinfachen und für alle Gemeindemitglieder und Besucher einen starken Mehrwert bieten.

FRISEUR WERKSTATT

DIANA MEIER MEISTERBETRIEB

MO	Geschlossen
DI	9 - 18 Uhr
MI	13 - 18 Uhr
DO	8 - 14 Uhr
FR	9 - 18 Uhr
SA	8 - 13 Uhr

GEBR.-MEYER-STRASSE 6
32758 DETMOLD - PIVITSHEIDE
0 52 32 - 7 02 19 60

Ihr Frische-Partner in Pivitsheide!

Stoddartstr. 6
32758 Detmold-Pivitsheide

Öffnungszeiten:
Mo – Sa.: 7:00 – 21:00

Hobbyhandwerker aufgepasst

HVV Heidenoldendorf plant „Handwerkerteam“

(dd) Wir möchten ein neues „Handwerkerteam“ aufbauen, weil wir dringend mehr Unterstützung brauchen“, so der Wortlaut des Vorstandes des Heimat- und Verkehrsvereins Heidenoldendorf. Wer Lust hat, kleinere und auch etwas größere Projekte am Dorfgemeinschaftshaus, im Park und auch im Dorf gemeinschaftlich mitzugestalten und folgend auch mit anzupacken, der ist aufgerufen, sich der neu zu formierenden Truppe anzuschließen und so der Dorfgemeinschaft und der Lebensqualität vor Ort etwas beizugeben.

Wie in jedem Dorf und auch in jedem Verein: Es gibt einiges zu tun! Ob mit oder ohne handwerkliche Erfahrung, mit oder ohne eigenes Werkzeug und ob mit oder ohne Ideen – jeder und jede Unterstützung ist willkommen. Das Handwerkerteam des Vereines trifft sich immer donnerstags in der der Zeit von 17.00 – 19.00 Uhr. Apropos Zeit, Sorge um zu viel Beanspruchung

sollte sich hierbei keiner machen. Man arbeitet geplant an festgelegten Aufgaben, immer in einem ansehbaren Zeitrahmen und vor allem in einer Gemeinschaft, die bei allen Projekten auch Spaß verspricht.

Interessierte melden sich bitte beim Heimat- und Verkehrsverein Heidenoldendorf e.V., Bielefelder Str. 251 in Detmold-Heidenoldendorf unter 05231 – 680433. Auch eine Kontaktaufnahme per E-Mail an vorstand@hw-heidenoldendorf.de ist durchaus erwünscht.



FLIESEN • NATURSTEINE • VERLEGUNG

Schauen Sie doch mal vorbei oder besuchen Sie uns im Internet...

Im Seelenkamp 8c
32791 Lage

Fon (05232) 6 44 43
fliesenstudio-lage.de



Bad & WC • Wellness • Haustechnik
Heizen & Kühlen • Photovoltaik

www.wiese-heizung.de

WIESE

Installationstechnik GmbH

**Kompetent. Menschlich.
Zuverlässig. Schnell.**

Wiese Installationstechnik GmbH
Blumenstraße 3
32758 Detmold
Telefon: 05231 91580
Telefax: 05231 915817
Wiese-Sanitaer@t-online.de

Verkehrsführung - fast schon mit Sinn für Humor

Ein Unfallschwerpunkt, aber als solcher keinem bekannt



Einspurig zu zwei Seiten abbiegen, geradeaus zu fahren ist nicht mehr erlaubt. Das Ärgernis des starken Rückstaus wird seitens der Stadt in Kauf genommen.

(dd) Was man den hiesigen Verkehrsplanern nicht vorwerfen kann, das ist sicher fehlende Fantasie. Auch an Humor scheint es in dieser städtischen Abteilung nicht zu mangeln. So kommt es, dass unsere Stadt und unsere Dörfer zunehmend beschildert und beschränkt werden und wir uns fragen müssen, ob und wie wir noch mobil sein können und dürfen. Sicherlich, Fahrrad sollen wir fahren – und das ist auch gut so! Aber auch hier ist ja nicht wirklich alles Gold, was glänzt. Der im Autoverkehr endende Radweg auf dem Plantagenweg oder das Fahrbahnfahren neben dem eigentlich dafür geschaffenen Radweg auf der Elisabethstraße sind hierbei nur einige Beispiele.

Seit Anfang Oktober ist nun der Einmündungsbereich Ecke Hiddeser Straße und Plantagenweg verkleinert. Äußerst unschöne Klapppoller machen auch an dieser Stelle den Ort mal

wieder nicht „fescher“. Und auch wenn es bei dieser Maßnahme nicht um Schönheit geht, der Sinn hinter diesem Aktionismus wird von vielen Dörflern doch sehr angezweifelt. An der Stelle, an der die Stadt eine Häufung von Unfällen festgestellt haben will, ist den von uns befragten Dorfbewohnern von Unfällen nichts bekannt. Verkehrsteilnehmer, die regelmäßig die Einmündung durchfahren, können sich auf Nachfrage an keinen der häufigen Unfälle erinnern. Erinnern werden sie sich aber noch lange – und zwar an den Rückstau, der sich nun durch die entstandene Einspurigkeit entlang der Hiddeser Straße bildet. In diesem verbringen sie nun einige Zeit, um über den Sinn der Maßnahme grübeln zu können.

Teil der Maßnahme ist auch, dass nun ein Geradeausfahren von der Hiddeser Straße in den Landertweg nicht mehr erlaubt ist. Zeitgleich wird übrigens auch das einseitige Ein-

Malermeister
Schnitger
 Detmold • Pivitsheide VH
 malermeister-schnitger@t-online.de
 Tel. 0 52 32 8 60 37
 Lust auf Farbe?
 Ausführung aller Maler- u. Lackierarbeiten

UNTERSTÜTZPUNKT GESUNDHEIT
 Gemeinsam zu mehr Unabhängigkeit
 • Anlaufstelle für Hilfesuche & Expertise
 im Gesundheitswesen •
 Telefon: 05231 / 304 92 92
 E-Mail: kontakt@unterstuetzpunkt-gesundheit.de
 www.unterstuetzpunkt-gesundheit.de

fahren in die Straße Am Knochenbach verboten. Man hält es also scheinbar für sinnvoll, den betreffenden Verkehr in die eh schon überforderte Adolf-Meier-Straße zu lenken, wo dann – wegen der Nähe zur Schule und dem Lidl – demnächst wohl ebenfalls von einem Unfallschwerpunkt gesprochen werden darf.

In diesem Zusammenhang erinnern sich einige Iusendörper auch gerne an eine ähnliche Maßnahme, die die Verantwortlichen seinerzeit im Mündungsbereich der Orbker Straße platziert hatten. Auch hier wurde auf Verengung gesetzt. In diesem Fall mit auf der Fahrbahn montierten Schwellern. Kaum sichtbar und im gleichen Schwarz wie die Klapppoller auf der Hiddeser Straße, sorgten diese schon am ersten Tag neben allgemeinem Kopfschütteln für einen Rollersturz. Nun – man hat es wohl eingesehen, die Dinger sind nach kurzer Zeit wieder verschwunden.

Übrigens: Den gleichen Humor, den die Hiddeser und Heidenoldendorfer aufbringen müssen, benötigen seit langem auch schon die Pivitsheider. Dann nämlich, wenn sie, vorbei am Kohlpott, in Richtung Stadt unterwegs sind. Den Sinn der provisorischen Ampelanlage ansich in Frage zu stellen wäre ja das eine, die Schaltungsphase jedoch... nun ja. Der Rückstau über die Ampelkreuzung Stoddartstraße ist jedenfalls ebenso denkwürdig wie der auf der Hiddeser Straße. Aber warum soll es den einen Dörfnern besser gehen als den anderen?



Für die Ampelanlage und deren Schaltung gibt es wenig Verständnis. Auch hier wird ein Rückstau in Kauf genommen. Dieser blockiert durch einfahrende Fahrzeuge regelmäßig den Kreuzungsbereich der Stoddartstraße.

H: DÄCHER

Dachdeckermeister Christian Heidschuster

Einfach meisterhaft!

- Ausführung sämtlicher Dacharbeiten
- Blitzschutzanlagen
- Abdichtungen
- Fassadenverkleidung
- Dachrinnen
- Einbau von Wohndachfenstern
- Dachbegrünung
- Metalleindeckungen und -verkleidungen
- Installation von Photovoltaik- und Solaranlagen

Grenzstraße 14
32758 Detmold

Tel.: 0 52 31 / 30 51 90
Fax: 0 52 31 / 9 43 99 08
Mobil: 01 72 / 5 24 19 60
Email: info@frevertdach.de



Hochzeitfloristik
Arrangements
Trauerfloristik
Dekorationen
Geschenkideen

Ambiente

Blumen mit Pfiff

Professionelle Floristik für jeden Anlass.
Verlassen Sie sich auf uns!

Anke Plogstert
Blomberger Str. 20
32756 Detmold
Tel.: 05 2 31 / 2 28 91
Fax: 0 52 31 / 2 76 11

Öffnungszeiten:
Di., Do, Fr.
8.30 - 13.00 Uhr
14.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch
8.30 - 13.00 Uhr
Samstag
8.00 - 14.00 Uhr



www.km-autohaus.de

Lernen Sie uns kennen! Ausführliche Informationen auch im Internet.



K&M AUTOHAUS

zuverlässig u. kompetent bei allen Marken

Bei uns erwartet Sie die aufregende
PEUGEOT-Welt in ihrer ganzen Vielfalt.

Überzeugen Sie sich selbst und schauen Sie einmal persönlich bei uns vorbei.

- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Finanzierung / Leasing
- Reparaturen aller Fabrikate
- Hol- und Bringservice
- Werkstatt- Ersatzwagen
- Abschleppdienst
- Reifendienst / Einlagerung
- Wartung
- Moderne Diagnosetechnik
- Klimageservice
- Direktannahme
- HU und AU
- Unfallinstandsetzung
- Fahrzeugaufbereitung



Schon gewusst?
Wir bieten unseren
Werkstattkunden einen
KOSTENLOSEN
Hol- u. Bringservice.



K&M Autohaus GmbH
Am Gelskamp 27
32758 Detmold

Tel.: 0 52 31 / 9 62 15-0
Fax: 0 52 31 / 9 62 15-29
service@km-autohaus.de

VERKAUF
Mo - Fr 8.00 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr

WERKSTATT
Mo - Do 7.30-17.30 Uhr
Fr 7.30 -16.00 Uhr

Seit 1888 markanter Dorfmittelpunkt

Denkmalgeschütztes „Hallfeld-Haus“ in neuem Glanz

(dd) Immobilienbesitzer wissen: So mal eben geht am Haus nichts. Schon gar nicht in der heutigen Zeit, die mit völlig ausgelasteten Handwerkern daherkommt - und schon gar nicht, wenn dem Ganzen noch der Denkmalschutz baurechtliche Grenzen noch enger zieht.

Ulrike und Andreas Hallfeld, Betreiber der gleichnamigen Dorfbäckerei, wissen davon ein Lied zu singen. Gerade eben erst, ist das Baugerüst, welches zwecks Malerarbeiten rund ums Haus montiert war, verschwunden. Mit dem schönen Neuanstrich ist ein sichtbarer Teil der fortlaufenden Sanierungen abgeschlossen, was man aber alles nicht sieht, das erzählt Andreas Hallfeld recht lebhaft und ebenso abenteuerlich. „1930 hat mein Großvater das Haus erworben und begonnen die Bäckerei aufzubauen. Aus Horn, wo meine Urgroßmutter eine Pension führte, kam er nach Heidenoldendorf um hier fortan zu leben und zu schaffen. Nachdem das Haus von 1962 bis 1978 verpachtet war, eröffnete ich im Sommer '78 die heutige Bäckerei. Seitdem sind wir daran, das Haus zu sanieren und in Schuss zu halten.“

Wo der Opa die Backwaren noch mit dem Pferdewagen in seine alte Heimat Horn auslieferte, sind die Hallfelds von heute mehr als nur dörflich verankert. Man ist Dorfmittelpunkt, immer im Blickfeld aller Vorbeikommenden und ein Garant für die heimische Qualität des Bäckerhandwerkes.

Qualität ist auch bei ihrer so markanten Immobilie gefragt. Für den Anstrich musste ein Fachmann her, der nach dem Abtragen der alten Farbschichten mit einer Spezialfarbe den heutigen „Glanz“ herstellte. Alle Sanierungsarbeiten finden im Übrigen im ständigen Austausch mit dem Amt für Denkmalschutz statt. „Hier haben wir eine tolle Kooperation, die Absprache und Durchführung der objekterhaltenden Maßnahmen funktioniert wirklich reibungslos“, so Andreas Hallfeld



Denkmalgeschützt aber nicht in die Jahre gekommen, das Hallfeld-Haus in Heidenoldendorf.

Seit Opa Hallfeld Zeiten hat sich so einiges getan. Es wurde angrenzender Grund hinzugekauft und mit den heute erkennbaren Anbauten bebaut. Um die Jahrtausendwende übernahmen dann Ulrike und Andreas Hallfeld zudem das rückseitige Grundstück samt abrisssfähiger Immobilie. Interessant: Die Bruchsteine, aus dem das dortige Haus gebaut war, bilden heute die markante Mauer zur Straßenseite Am Heidenbach - nachhaltig waren die Hallfelds schon immer.

Sie haben:

Themenwünsche, Anregungen, Leserbriefe
Her damit! info@dorfmagazin.de

lübbecke Tiefbau

Kanal-TV - Dichtheitsprüfung - Kanalsanierung
Im Seelenkamp 21 • 32791 Lage • Tel.: 05232 / 975 17 20 • EMail: info@luebbecke-tiefbau.de

DISSE

**Presse
Tabakwaren
Geschenkartikel
Lotto
Schreibwaren
Tchibo-Kaffee
Bücher
Reisebüro**

Bielefelder Straße 254
32758 Detmold/Heidenoldendorf
Telefon 05231 66568
reisen-disse@t-online.de
reisen-disse.de

SuS Kunstrasenprojekt wächst und gedeiht

Dörfler und lokale Unternehmen spenden zusammen über 50.000 Euro

(dd) Jetzt geht alles ganz schnell. Nach dem das Spendenkonto, durch Spenden lokaler Unternehmen und Bürgern, auf über 50.000 Euro angewachsen ist, sind nun die Bauarbeiten am ehemaligen Ascheplatz hinter der Grundschule in vollen Gange. Bereits zur neuen Saison soll auf dem ebenen Geläuf der Ball rollen.

Die Freude auf das Erreichte und die Vorfreude auf den neuen und so lange herbeigesehnten Kunstrasenplatz ist riesig. Alle im Verein, besonders natürlich die aktiven Fußballer des „SuS“, fiebern der Fertigstellung entgegen.

Das es nun soweit gekommen ist, ist zum großen Teil der Spendenbereitschaft im Dorf zu verdanken. Ob nun kleinere Spenden von 25,00 Euro oder die großen Spenden von 3.000,00 Euro, jeder eingebrachte Euro hat den Traum Wirklichkeit werden lassen und sorgt nun dafür, dass - nach den Heidenoldendorfern und den Nachbarn vom FSV - auch die Lilagrünen einen Platz bekommen, der ganzjährig zu spielen ist.

Noch aber gibt es einiges zu tun. Nachdem die Bauarbeiten der Fachfirmen abgeschlossen sind, wartet auf die SuSler



noch einiges an ehrenamtlicher Arbeit, um auch das Drumherum am neuen Platz so zu gestalten, dass es im Ganzen zu einer „runden Sache“ wird. Hierzu musste sich der Verein quasi einbringend verpflichten. Wer aber die Pivitsheider kennt, der weiß, dass es an diesem Punkt ganz sicher nicht scheitern wird. Dennoch: Helfende Hände sind beim „SuS“, wie auch in jedem anderen Dorfverein, herzlich willkommen.

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

VP VON POLL
IMMOBILIEN®

Expertentipp von Steven Ord und Lisa Bagli: Auf die Lage kommt es an!

Beim Immobilienkauf handelt es sich häufig um eine langfristige Investition. Wer auf der Suche nach einem neuen Eigenheim ist, der muss einiges beachten. Neben den persönlichen Ansprüchen und Wünschen, ist es unerlässlich, dass die Finanzierung gesichert ist.

Einer der wichtigsten Faktoren bei der Immobiliensuche ist nach wie vor die Lage. Neben den persönlichen Bedürfnissen spielen auch die Entwicklungsmöglichkeiten der Region eine entscheidende Rolle. Bei der Entscheidungsfindung sollte außerdem folgendes beachtet werden: Soll sich die Immobilie in einem gewachsenen, urbanen Umfeld befinden? Eher Altbau oder Neubau? Zentrale Lage oder Stadtrand? Eine gute Infrastruktur mit den passenden Verkehrsanbindungen ist ebenfalls ein wichtiges Kaufkriterium. Zu beachten ist, dass die Entfernung zum Arbeitsplatz nicht zu weit ist - dieser sollte auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln bequem erreichbar sein.

Von Vorteil ist es auch immer, wenn Einkaufs- und Freizeitmöglichkeiten in der Nähe liegen. Das gilt auch für Parks oder Grünanlagen. Auch die Frage nach den Dingen des täglichen Lebens wie Arztpraxen in der Nachbarschaft, Kindergärten oder Schulen, sollte bei der Wahl berücksichtigt werden. Die Immobilienexperten bei VON POLL IMMOBILIEN Detmold kennen die Mikrolagen vor Ort bestens und sind eingehend damit vertraut, was potenzielle neue Eigentümer beim Kauf ihrer Immobilie beachten sollten. Kontaktieren Sie uns gern, wenn Sie auf der Suche nach einem neuen Zuhause sind oder wenn Sie für Ihr Domizil den passenden Käufer oder Mieter suchen. Unsere Immobilienberater und geprüften freien Sachverständigen für Immobilienbewertung (PersCert®, WertCert®) schätzen auch kostenfrei und unverbindlich den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie ein.



Aktuell suchen wir für eine sehr nette, berufstätige Familie mit 2 Kindern im Schulalter eine 4-Zimmer-Wohnung mit Balkon oder ein Haus zur Miete. Die Familie hat keine Tiere und sind Nicht-Raucher.

Die Immobilie sollte in Pivitsheide, Heidenoldendorf oder Lage liegen.

Gemeindeleben zeitgemäß und vielfältig gestalten

Pivitsheider Pastorenehepaar Daniela und Andreas Flor im Interview

Daniela und Andreas Flor sind Pfarrerin und Pfarrer der evangelisch-reformierten Kirchengemeinde in Pivitsheide. Zudem ist das Ehepaar auch mit Leib und Seele Dörfler und wohnen mitten in „ihrer“ Gemeinde, im Pfarrhaus an der Kirche.

Liebe Frau Flor, lieber Herr Flor, zuerst möchte ich mich bedanken, dass Sie sich die Zeit für ein paar Antworten nehmen. Seit 2015 sind Sie beide nun schon in der Pivitsheider Gemeinde tätig, wie haben Sie die Gemeinde damals vorgefunden und was ist heute anders als noch vor sechs Jahren?

A. Flor: Wir kamen in einer Zeit nach Pivitsheide, in der für die Gemeinde vieles im Umbruch war. Pfarrer Lühr hatte kurz vorher die Gemeinde verlassen und auch der Eintritt in den Ruhestand von Pfarrer Fritzemeier stand unmittelbar bevor. Als wir dann 2015 offiziell unseren Dienst in der Gemeinde begannen, freuten sich viele Gemeindeglieder auf den Neubeginn. Andere sahen den anstehenden Veränderungen mit Sorge entgegen und waren den „Neuen“ gegenüber skeptisch.

D. Flor: Aus heutiger Sicht kann man sagen, dass der Kirchenvorstand es gemeinsam mit uns Pfarrern geschafft hat, die Gemeinde auf einen guten Weg zu führen und das Gemeindeleben zeitgemäß und vielfältig zu gestalten. Trotzdem begleitet uns auch heute noch die Sorge, wie es angesichts der rückläufigen Mitgliederzahlen, des bevorstehenden Pfarrermangels und auch der knapper werdenden Finanzen in Zukunft in Pivitsheide weitergeht.

Herr Flor, Sie waren bereits 2014 unter Pfarrer Fritzemeier vor Ort eingebunden, unterstützten in der Zeit auch noch die Augustdorfer. Nun rückblickend und mit mehr Erfahrung: Wie war die Zeit als Jungpfarrer in einer bzw. zwei Ihnen unbekanntem Gemeinden?

A. Flor: Wie in jedem Beruf war auch mein Dienstbeginn davon geprägt, Dinge vor Ort erstmal kennenzulernen, Gelerntes auszuprobieren und die eigenen Stärken und Schwächen herauszufinden. Pfarrer Fritzemeier hat mich in dieser Zeit gut unterstützt. Gerade auch bei den Dingen, die ich vielleicht anders gelernt und gemacht habe, als er es gewohnt war, ist er mir immer wertschätzend begegnet. Dafür bin ich ihm sehr dankbar – denn es ist nicht selbstverständlich, dass die erfahrenen Kollegen einen neuen einfach so machen lassen. Was meine 25%-Stelle in Augustdorf betrifft, habe ich irgendwann beschlossen, dass ich mich auf eine Gemeinde konzentrieren möchte, und habe den Stellenanteil abgegeben. Auch wenn dies gleichzeitig hieß, mit einer reduzierten Stelle, einer 75%-Stelle tätig zu sein. Zu tun gibt es auch jetzt immer noch genug, zumal ich nebenamtlich bei der Notfallseelsorge Lippe aktiv bin.

Frau Flor, zeitgleich zur Bewerbung Ihres Mannes – damals noch Ihres Verlobten - bewarben sich auf die Pfarrstelle II in Pivitsheide, in dieser Konstellation ein Geschenk für ein junges Pfarrerpaar, oder?

D. Flor: (lacht) Teils, teils. Wir haben uns vorher lange überlegt, ob wir dieses Abenteuer wagen sollen. Denn als Paar und gleichzeitig Kollegen muss man gut darauf achten, Berufliches und Privates voneinander zu trennen. Das Gute ist, dass wir beide so unterschiedlich sind und verschiedene Menschen in der Gemeinde ansprechen. Das finde ich einen echten Gewinn für Pivitsheide. Gleichzeitig heißt das aber auch, dass wir beruflich nur selten etwas gemeinsam machen. Dafür sind unsere Vorstellungen und Vorgehensweisen dann doch zu unterschiedlich. Wir haben die Aufgabenbereiche gut unter uns aufgeteilt, so dass wir uns nicht in die Quere kommen.

Weiter auf der nächsten Seite >>>

**Kompetent in
Wirtschaft.**

PST
PLÖGER | SKRZEBA | TRINN
STEUERBERATUNG

PADERBORN
Rathenastr. 4

DETMOLD
Niemeierstr. 16

**SCHLOSS HOLTE-
STUKENBROCK**
Lisztweg 17

BRILON **NEU**
Keffelkerstr. 26

www.pst-berater.de

Yilmaz
Ihr Handwerksbetrieb
für Sanitär- und Heizungstechnik

Lagesche Straße 3 - 32756 Detmold

Telefon 0 52 31 - 3 08 19 58
Mobil 01 77 - 7 13 22 20
Telefax 0 52 31 - 3 08 19 59
eMail yilmaz-haustechnik@gmx.de

Schöne
Wärme...!

Wie weit kannten Sie seinerzeit Ihre neue Wirkungsstätte und was haben Sie bis dato besonders kennen und schätzen gelernt?

A. Flor: Ich komme ursprünglich aus Remscheid, aus dem Bergischen Land. Mein Vikariat, die praktische Ausbildungsphase nach dem Studium, habe auf dem Hunsrück bei Trier gemacht. Deswegen kannte ich Lippe vorher überhaupt nicht.

D. Flor: Ich bin ja hier in Lippe, in der Nähe von Blomberg aufgewachsen. Allerdings kannte ich Pivitsheide vorher auch nur vom Durchfahren. Überrascht hat mich, wie groß Pivitsheide ist. Mit rund 10.000 Einwohnern fällt es mir ehrlich gesagt schwer von einem „Dorf“ zu sprechen, wie es manche Gemeindeglieder tun. Trotzdem gefällt mir das „vorstädtische“ Dasein hier ganz gut. Und gefühlt habe ich noch nie so zentral in Lippe gewohnt wie jetzt.

A. Flor: Schätzen gelernt habe ich die vielen Ehrenamtlichen! Vor allem im musikalischen Bereich haben wir sehr kompetente und engagierte Leute. Das ist ein echter Segen! Auch für die vielen Jugendlichen, die sich in der Gemeinde einbringen – als Teamer beim Konfi-Unterricht und beim Jugend-Gottesdienst –, bin ich wirklich dankbar.

Sie beide sind in Ihrem Amt überaus engagiert. Unter anderem haben Sie den Gottesdienst neu „durchdacht“ und ein wenig „motorisiert“. Seit Juni bieten Sie nun vier unterschiedliche Ausrichtungen an. Was hat es mit den einzelnen Themen auf sich?

A. Flor: In einer Gesellschaft, die immer vielfältiger wird, muss auch das gottesdienstliche Leben in einer Gemeinde bunter werden, um die verschiedenen Menschen anzusprechen. Neben dem klassisch-traditionellen Gottesdienst, in dem sich Altbekanntes wiederfindet, gibt es einmal monatlich einen meditativen Abendgottesdienst. Hier stehen vor allem Stille, ruhige Musik und Zeit zum Gebet im Vordergrund.

D. Flor: Einmal im Monat findet am Sonntagmorgen unser Gottesdienst „Kunterbunt“ statt. Hiermit sprechen wir besonders Familien mit Kindern an, die Kirche und Gottesdienst auf neue Art erleben. Neben den klassischen Bibelgeschichten nehmen wir uns da auch immer Zeit zum Spielen, Basteln und Klönen.



Daniela und Andreas Flor lernten sich auf einem Predigerseminar in Wuppertal kennen. Heute betreuen Sie gemeinsam die Kirchengemeinde in Pivitsheide

A. Flor: Besonders fasziniert mich der Jugendgottesdienst „Revolution“. Einmal im Monat gestalten Jugendliche, teilweise ehemalige Konfirmanden gemeinsam mit unserer Prädikantin Astrid Kampmeier und mir selbstständig einen Gottesdienst am Samstagabend. Die Themen suchen sich die Jugendlichen dabei selbst aus und werden z.B. beim Schreiben der Predigt vom mir als Pfarrer gecoach. Die Jugendband unserer Gemeinde steuert die passende Musik bei. Es ist immer wieder beeindruckend, was die Jungs und Mädels auf die Beine stellen! Auch von den älteren Gottesdienstbesucherinnen und -besuchern gibt es sehr viel positives Feedback.

D. Flor: Wichtig finde ich es noch zu betonen, dass alle zu allen Gottesdiensten eingeladen sind. Zum Familiengottesdienst kann man auch prima ohne Kinder oder Enkel kommen und auch der Jugendgottesdienst ist nicht nur für junge Leute gedacht. Es geht darum, einander in den verschiedenen Gottesdiensten zu begegnen und miteinander Gottesdienst zu feiern.

LeCHIC HAARSTUDIO
KLAUDIA HERZOG & TEAM

Heidenoldendorfer Straße 121
32758 Detmold / Heidenoldendorf
Telefon: 0 52 31 / 5 69 07 50
lechic-kh-team@web.de
lechic-kh-team.de

Cat-u-Bello
Ausbildungs- u. Erziehungszentrum für Hund u. Mensch

Qualität und Kompetenz - wir bieten
Kurse, Seminare & Workshops
für Hund und Mensch

Cat-u-Bello - die Tierpension
Ausbildungs- u. Erziehungszentrum
Inhaberin: Gabriele Gottwald
Barnruper Straße 202 • 32758 Detmold
Telefon 05231-3016851

Weitere Informationen und
Bilder finden Sie unter
www.cat-u-bello.de

Kirche machen und Pfarrer/in sein bedeutet einiges mehr als der sonntägliche Gottesdienst. Auf der Internetseite Ihrer Kirchengemeinde findet man ein ausgedehntes Programm für Jung und Alt. Von der Spiel- und Krabbelgruppe, dem Jugendtreff, dem Midlife-Kreis und dem Alleinstehenden-Treff wird viel geboten. Auch Handarbeit und Musik stehen auf dem Plan – Hand auf's Herz: Ohne einen zuverlässigen Kreis an Ehrenamtlern wäre das nicht zu stemmen, oder?

D. Flor: Ja, das stimmt. Ohne Ehrenamtliche könnte vieles gar nicht stattfinden.

A. Flor: Wie ich gerade schon sagte: Ich bin dankbar, dass es so viele aktive Ehrenamtliche in unserer Gemeinde gibt. Ohne die Menschen, die sich mit viel Engagement in die Gemeinde einbringen und den Glauben an Jesus Christus leben, könnten wir längst nicht so viel anbieten und möglich machen.

D. Flor: Und wir Pfarrer können ja nicht überall sein. Gerade in der letzten Zeit kommen auf uns vermehrt Leitungs- und Struktur-Aufgaben zu. Zudem nehmen wir uns viel Zeit für die seelsorgliche Begleitung der Gemeindeglieder. Und auch die auch die theologische Arbeit soll ja nicht zu kurz kommen.

Ist das vielleicht auch ein wenig davon, was das Dorfleben ausmacht und spricht etwas dagegen, an dieser Stelle dazu aufzurufen, ebenfalls – nach Lust und Laune – mitzuhelfen und so nicht nur Teil der Gemeinde,

sondern auch einer Gemeinschaft zu sein? Sicherlich ist Hilfe und Unterstützung immer willkommen, oder?

A. Flor: Ja, selbstverständlich! Gerade durch das neue Gottesdienstkonzept haben wir Gemeindeglieder dazu motiviert, das Gemeindeleben wieder aktiv mitzugestalten! Leider gibt es immer noch/immer wieder viele Vorurteile gegenüber Kirche und gläubigen Menschen. Aber Leute, die unsere Gemeinde und uns Pfarrer näher kennenlernen, sind immer wieder überrascht, wie modern und ansprechend doch Kirche sein kann. Obwohl ich mich gar nicht als so super modern sehen würde... (lacht) Natürlich ist es für Interessierte es auch immer möglich, einfach erstmal mal unverbindlich reinzuschauen und uns so kennenzulernen.

Herr Flor, im Oktober konnte man Sie hin und wieder mal ein Bierchen in der Gaststätte Kohlpott trinken. Unter dem Motto „Erzähl mir 5 Minuten von Dir und krieg dafür ein gratis Bier“ suchten Sie auf einem unüblichen, aber in meinen Augen tollem Weg den Kontakt zur „Herde“. Erklären Sie uns die Idee dahinter und verraten Sie auch wie die Aktion im Dorf ankam?

A. Flor: Das Feedback war überwältigend positiv – auch über Pivitsheide hinaus, auch von Freunden von mir, die Kirche eigentlich nicht so doll finden. Immer wieder wurde mir gesagt, dass genau solche Aktionen Kirche guttun.

Weiter auf der nächsten Seite >>>



Pflege vor Ort
ambulante Kranken- & Altenpflege

*„In Würde altern,
Mensch bleiben“*

www.pflege-vorort.de

Oerlinghauser Str. 113
32758 Detmold / Pivitsheide
Telefon: 0 52 32 / 85 07 72
Fax: 0 52 32 / 85 07 73



Sonnen-Apotheke

Gesundheit!

Bielefelder Str. 264 • 32758 Detmold
Telefon: 05231 66355
sonnenapotheke.dt@gmail.com

Heizung-, Sanitär und Umwelttechnik

Hans-Jürgen Kollwitz
GmbH & Co. KG



32756 Detmold
Elisabethstraße 69
Telefon (0 52 31) 6 86 95
Telefax (0 52 31) 6 54 33
Email info@hj-kollwitz.de

- Installation und Heizungsbau
- Zentralheizungs- und Lüftungsbau
- Gas- und Wasserinstallation
- Öl- und Gasheizungsanlagen
- Fernwärme
- Bädertechnik
- Klimatechnik
- Barrierefreie Bäder
- Solaranlagen
- Regenwassernutzung
- Planung, Ausführung, Wartung
- Bauklempnerei
- Kundendienst
- ...alles aus einer Hand!

nahkauf

**JETZT AUCH MIT
LIEFERSERVICE!**

Heidenoldendorf

...wünscht eine schöne Weihnachtszeit!



Ihr Nahkauf-Team heißt Sie willkommen!

Die Idee dahinter war, dass ich unkompliziert ansprechbar bin. Dass Leute nicht zur mir kommen müssen, sondern ich als Pfarrer dorthin gehe, wo viele Pivitsheider ihre Freizeit verbringen. Ein Vorbild war dabei für mich Jesus selbst, der ja auch sehr kontaktfreudig war und unter Leute gegangen ist, um von Gott zu erzählen. Und bisher habe ich keinen Abend im Kohlpott allein verbracht. Ich habe tolle Gespräche geführt, auch neue Leute kennengelernt und ein alternatives, positives Bild von Pfarrer und Kirche abgegeben. Eine derartige Aktion werde ich sicher noch einmal machen.

Sie, Frau Flor, sind zudem auch Vorsitzende des Kirchenvorstandes. Dieser ist laut Ihrer Beschreibung das Leitungsgremium der Gemeinde. Wie ist das zu verstehen?

D. Flor: Wir als Pfarrer leiten die Gemeinde gemeinsam mit dem Kirchenvorstand. D.h. wir überlegen gemeinsam, was für die Gemeinde wichtig ist, in welche Richtung wir uns weiterentwickeln und welche Angebote wir machen. So ist zum Beispiel das neue Gottesdienstkonzept etwas, was wir Pfarrer gemeinsam mit den Kirchenältesten überlegt und konzipiert haben.

Auch wenn manche das denken: Wir als Pfarrer können und dürfen bestimmte Dinge nicht alleine entscheiden. Die Zeiten, in denen Pfarrer autoritär ihre Ideen und Vorstellungen durchgedrückt haben, sind – Gott sei Dank – vorbei. Eigentlich kann man sich so einen Kirchenvorstand wie einen Vorstand im Sportverein vorstellen. Da gibt es welche, die sich eher mit den Finanzen der Gemeinde beschäftigen, andere haben ihren Schwerpunkt auf der Öffentlichkeits- oder Jugendarbeit. Und wir Pfarrer sind eben die Fachmänner und -frauen für Gottesdienst, Seelsorge und Theologie.

Kaum zu glauben, aber Weihnachten steht vor der Tür. Sicherlich die intensivste Zeit in Ihrem Jahr oder?

A. Flor: Die Advents- und Weihnachtszeit ist eine Zeit, in der Kirche nochmal besonders wahrgenommen wird. Vielen ist doch immer noch bewusst, dass Weihnachten etwas mit Kirche, Gott und Glauben zu tun hat. Und auch wenn die Gottesdienste an Heiligabend viel Arbeit machen und intensiv vorbereitet werden müssen, gehören sie doch zu den schönsten im Jahr. Denn dort erreichen wir viele Leute in kürzester Zeit. Wobei das auch immer noch weiter ausbaufähig ist.

Was wird dieses Jahr (hoffentlich) anders als im Lockdownjahr 2020?

D. Flor: Nachdem wir im letzten Jahr gar keine Gottesdienste zu Weihnachten in der Kirche feiern konnten, hoffe ich, dass dieses Jahr wieder mehr „Normalität“ möglich ist. Stand heute gehen wir davon aus, dass wir die Weihnachtsgottesdienste wieder so feiern können, wie wir das in den Jahren vor Corona getan haben. Natürlich bleibt die 3 G-Regelung für den Gottesdienstbesuch bestehen. Aber wir planen wieder vier Gottesdienste an Heiligabend in der Kirche und einen Gottesdienst im Gemeindehaus, plus jeweils ein Gottesdienst an den Weihnachtsfeiertagen. Genaueres dazu findet man auch im Gemeindebrief und auf der Homepage der Gemeinde.

Zum Schluss noch etwas Privates: Was machen die Flors denn so in ihrer Freizeit? Sie, Frau Flor, erzählten mir vor kurzem noch ein wenig vom Wandern.

D. Flor: Ja, das stimmt, wir gehen gerne wandern. Oft und ausgiebig im Urlaub, und wenn die Zeit es zulässt auch mal hier in der näheren Umgebung. Mit von der Partie ist dann immer unser Dackel „Theo,“ mit dem Sie uns auch hier in Pivitsheide auf „Gassirunde“ antreffen können.

A. Flor: Die Freizeit im Pfarralltag ist begrenzt oder anders als bei vielen. Unser dienstfreier Tag ist immer der Montag, Samstag und Sonntag sind für uns ganz normale Arbeitstage, wo wir auch Konfi-Unterricht haben oder Besuche machen. Weil wir beruflich immer viele Menschen um uns haben, gestalten wir unsere private Zeit eher ruhig. Gerne mit sportlichen Aktivitäten oder auch mal mit einem Besuch in der Sauna.

Verliebt, verlobt, verheiratet – wo lernt sich ein Pfarrerehepaar kennen?

D. Flor: Wir haben uns im Predigerseminar in Wuppertal kennengelernt. Das ist so etwas wie die „Berufsschule“ für Pfarrer, die wir immer wochenweise während des Vikariates besucht haben. Die ersten Monate als Paar konnten wir uns nur dort oder eben im Urlaub sehen. Denn ich wohnte während meiner praktischen Ausbildung in Heiden, während mein Andreas auf dem Hunsrück am Fuße des Erbeskopfes lebte.

A. Flor: Erst seit dem Beginn unserer Zeit hier in Pivitsheide leben wir an einem Ort. Die ersten vier Wochen haben wir sogar noch zusammen in Danielas kleiner Wohnung in Heiden gewohnt und aus Kartons gelebt. Das Pfarrhaus war leider noch nicht fertig saniert. Aber es hat letztendlich alles gut geklappt und jetzt sind wir schon fast acht Jahre zusammen in Lippe. Ach, wo ist bloß die Zeit geblieben...?! (lacht)



AWO Pflege- und Betreuungsdienst Detmold-Lage

Wir pflegen Menschen in ihrem Zuhause!

Tel.: (0 52 31) 30 20 000

Neu ab Juni 2020
in Detmold:

Senioren
Wohn
Gemeinschaft

- Kranken- und Altenpflege
- Beratung in Pflegefragen
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen



Standort Detmold
 Am Gelskamp 13 32758 Detmold pflegedienst-dt@awo-lippe.de

AWO Pflege- und Betreuungsdienste Lippe gGmbH
www.awo-lippe.de

Eine tolle Leistung des HVV-Pivitsheide V.L.

Glockendenkmal bewahrt die Vergangenheit und dient als Begrünungsstätte

(dd) Man kann den feißigen Mitgliedern und Unterstützern des HVV Pivitsheide V.L. gar nicht genug auf die Schuttern klopfen. Nachdem der Verein im Jahre 2013 den Torbogen des ehemaligen „Sprenger Hauses“ auf dem Areal des ehemaligen Friedhofes aufgestellt hat, kam es nun, nach vielen Stunden Planung und noch viel mehr Aufwand an ehrenamtlicher Arbeit, zur feierlichen Einweihung des Glockendenkmals. Anfang November war es soweit und dem Lob des Bürgermeisters schlossen sich zahlreiche Pivitsheider gerne an. Hier hat der HVV - mal wieder - etwas geschaffen, dass, zum Wohle aller Dörfler, ein Stück alte Dorfgeschichte bewahrt.

Das Glockendenkmal entstand fast ausschließlich in Eigenleistung. Vorbeifahrende konnten über den Sommer hinweg die Bauarbeiten beobachten und somit Zeuge werden, vom persönlichen Einsatz jedes Helfers vor Ort. Die Glocken, die nun den Mittelpunkt des Denkmals bilden, sowie die bronzene Marienfigur und die Grundsteinplatte, sind die markanten Reste des mittlerweile abgerissenen Kirchengebäudes „Heilig Geist“. Der HVV hat sich seiner Zeit die Nutzungsrechte hierfür gesichert und führt diese nun im neu entstandenen Glockendenkmal aus. Friedrich Diekhof, einer der vielen treibenden Kräfte des aktiven Vereines, hat die Arbeiten in einer kleinen Broschüre festgehalten. Auf vielen Bildern wird hier nochmal deutlich, welcher Aufwand hinter dem Vorhaben steckt.

Mit der Einweihung ist dieses Kapitel nun vorerst abgeschlossen. Fortan trifft man sich hier zum Genießen und Gedenken. Aber: Wer den HVV kennt, der weiß, dass neue Projekte längst geplant und vorbereitet werden. Alles zum Erhalt der Heimat, des Dorfes und der hiesigen Lebensqualität.



Ein Platz der Erinnerungen und Besinnlichkeit. Im Hintergrund das neue Glockendenkmal. Foto: HVV

haarstudio
angelika

Die Frisur mit Kick...
... für Damen und Herren!

Obere Straße 11 • 32756 Detmold-Hiddesen
Tel.: 05231-878021
Seniorenzentrum Hiddesen
Grüner Weg • 32760 Detmold
www.haarstudio-detmold.de



EIN
AUGENBLICK
BEI SAMI

Bruchstraße 41
32756 Detmold

Tel.: 0 52 31 - 2 44 22
Fax: 0 52 31 - 30 36 63
augenblick@bei-sami.de

bei-sami.de

Fliesenverlegung mit

AH

Andreas Hoffinger



Fliesenlegermeister

Velmerstotweg 21
32805 Horn-Bad Meinberg
andreas-hoffinger@web.de

Tel. 05234 203450
Fax 05234 203449
0170 2069 046

Qualität hat einen Namen - Hotel, Bistro und Grill

Speisekarte auch auf
www.diele-detmold.de

diele-detmold.de

BISTRO & GRILL DIELE

Balkan und Internationale Spezialitäten

Jeden Donnerstag:

Argentinische Steaks vom Grill

Donnerstags haben wir etwas ganz Besonderes für Sie:

Argentinisches Rumpsteak, ca. 200g zu 14,90 €.

Argentinisches Rumpsteak, ca. 300g zu 19,90 €

Jedes Steak wird mit Sauerrahm-Folienkartoffeln und Kräuterbutter serviert.

Jeden Montag:

Balkan-Tag - landestypisches Grillfleisch

Montags bieten wir Ihnen unsere Balkanspezialitäten

zu einem besonderen Preis an:

Pola-Pola, Cevapcici, Raznjici und Pljeskavica zu jeweils 9,90 €.

Grillteller und das Balkansteak zu jeweils 12,00 €

Alles Speisen inkl. Beilagen und Salat.

Die Preise gelten nicht bei Abholung.



Folgen uns auf
Facebook und Instagram

Das war schon immer eine „heiße Adresse“

Ehemaliges Bordell als Lost Place im Internet

(dd) Imbiss, Diskothek, Bordell... dem abrisssreifen und ebenso bekannten Haus an der Augustdorfer Straße in Pivitsheide V.L. wurde von zündelnden Kindern nochmal etwas eingeheizt. Nicht, dass man das falsch versteht, zündelnde Kinder und brennende Häuser sind alles andere als lustig. Wenn man es aber mit Sarkasmus sieht, dann hätten die Kids mit ihrem jugendlichen Leichtsinn dem Dorf fast einen Gefallen getan – auch wenn angeblich schon feststeht, dass das Gebäude abgerissen werden soll. Am Tag des Brandes widmete die lokale Facebook-Gemeinschaft dem Geschehen eine muntere und auch witzige Diskussion, so war unter anderem eine Vermutung, dass es bei dem Brand vielleicht zu einer „Verpuffung“ gekommen sein mag. Etwas zum Nachdenken, aber durchaus augenzwinkernd lustig. Wie heißt es so schön: Wer den Schaden hat, der braucht für den Spott nicht zu sorgen.

Das Haus mit dem fragwürdigen Ruf ist schon lange ein optischer Schandfleck, der vielen V.L.ern ein mächtiger Dorn im Dörflerauge ist. Der „schicke“ Bauzaun, der ebenfalls seit Jahren das Gelände „dekoriert“, macht die Sache vielleicht etwas sicherer – schöner aber nicht.

Wissenswert – oder eben auch nicht, wäre eventuell die vielen Geschichten, die das Haus zu erzählen hätte. Ein Bild von einigen dieser, kann sich jeder selbst machen – und zwar auf Youtube. Unter dem Suchbegriff „Lost Places Pivitsheide“ findet man privat gedrehte Videos von sogenannten Urban Explorern, in denen es doch recht aussagekräftige Einblicke in das verlassene Bauwerk gibt.

Urban Exploration oder Urban Exploring ist die private Erkundung von verlassenen Einrichtungen, den sogenannten Lost Places. Oftmals handelt es sich dabei

um das Erkunden alter Industrieruinen, aber auch Kanalisationen, Katakomben, Dächern oder anderer Räumlichkeiten gehören zu den Zielen der Hobby-Entdecker.



Für diese halten unsere Dörfer aktuell leider auch noch weitere Möglichkeiten bereit, die wir an dieser Stelle natürlich nicht „bewerben“ möchten. Die beschriebene Immobilie am Ortseingang von Pivitsheide ist aber sicher einer der markantesten und auch einer der unsäglichsten Adressen.



seit 1922

Bauen auch Sie auf unsere Erfahrung!

G. KEHNE
BAUUNTERNEHMEN
GmbH

Heidenoldendorfer Straße 104
32758 DETMOLD
Telefon (0523 1) 6 88 24 • Fax 6 58 88
www.kehne-bauunternehmen.de

HOCH- UND TIEFBAU
GRUNDSTÜCKSENTWÄSSERUNG
KANAL- TV- UND ROHRSERVICE
BAUWERKSANIERUNG



Breidenstein
Optik

Gaby Stührenberg
Augenoptikermeisterin

Tel. 0 52 32 / 42 89
Friedrichstraße 8
32791 Lage

breidenstein-optik.de



...angenehm anders!

Westfalen Tankstelle Ralf Bartling
tanken - waschen - wohlfühlen...

Tanken • Zeitschriften
Backwaren • Bistro

Augustdorfer Str. 67
32758 Detmold.



Sperrung von Wanderwegen

An manchen Stellen ist es einfach zu gefährlich

(dd) Seit dem ersten Herbststurm, der Mitte Oktober über das Lipperland hinwegfegte, gibt es auch in unserer Region vereinzelt Wegsperrungen. Nicht auch zuletzt der Borkenkäfer hat dafür gesorgt, dass der Wald anfälliger geworden ist. Die abgestorbenen und schon großflächig gerodeten Bäume schaffen zudem Freiflächen, die es den Herbstwinden einfacher machen, die noch stehende Bewaldung anzugreifen.

Wer dieser Tage durch den Wald spaziert, der sollte noch aufmerksamer sein und öfter mal den Blick vorausschauend auch mal nach oben schweifen lassen. Astbruch oder gar Baumsturz ist gerade im Herbst keine Seltenheit und schon gar nicht ungefährlich - auch in Lippe gab es schon tödliche Unfälle, verursacht durch herabstürzende Äste. Die Wegsperrungen sind somit mehr als berechtigt und ein abwinkendes Durchmarschieren wäre arg fahrlässig. Das Spazieren im Wald erfolgt natürlich auf eigene Gefahr, kein Amt und auch kein Förster kann den sorgenfreien Gang durch die Natur gewährleisten und



garantieren. Man muss schon selber auf sich achten und versuchen, die Gefahren einzuschätzen. Speziell für Kinder müssen auch die Eltern vorausschauend agieren.

Dennoch, der Herbst zeigt im Wald seine schönste Seite. Wer dieser Tage um den Donoper Teich spaziert oder mit dem Auto die Lopshorner Allee entlangfährt, der erlebt hier eine wahre Farbenpracht, und der Blick vom Hermansdenkmal, der auf Grund der Rodungen der letzten Monate eher zum Heulen animierte, zeigt aktuell ein traumhaft buntes Lipperland.

Dennoch sind, wie eingangs beschrieben, alle Warnungen ernst zu nehmen. Es gibt weiterhin zahlreiche Wege, auf denen die Gefahr weniger greifbar ist. Hier lässt sich die Heimat herrlich-herbstlich genießen.



Geschäftsstellenleiter
Dirk Pagel
ServiceCenter Pivitsheide
Augustdorfer Straße 2 · 32758 Detmold
Tel. 05232 9842-0 · Fax 05232 9842-10
dirk.pagel@lippische.de



Lippische
Landes-Brandversicherungsanstalt AG



Runte

Detmold

Tiefbau

- Rohrleitungsbau DVGW
- Saugbaggerarbeiten
- Fernwärme FW 601
- Pflaster-/ Erdarbeiten
- Kanalisation
- Asphaltierungsarbeiten
- Druckentwässerungsanlagen
- HDD - Horizontalbohrungen
- Erdkabelbau

Am Gelskamp 21 · 32758 Detmold
Tel. 05231/6170-0 · Fax 05231/6170-20
E-Mail: info@runte-tiefbau.de · Internet: www.runte-tiefbau.de

SCHMIDT Metalltechnik

Stahl- u. Edelstahlverarbeitung
Treppen- u. Geländerbau
zertifizierter Schweißfachbetrieb
(nach EXC 2 EN 1090-2)

schmidt-metalltechnik.net

Tulpenweg 8
32758 Detmold
Mail: schmidtmetall@web.de

Tel.: 0 52 32 / 900 76 81
Fax: 0 52 32 / 900 72 84
Mobil: 01 72 / 53 9 79 74

Fahrräder und Zubehör

Thorsten Hahn

Unser familiengeführter Betrieb ist Ihr Ansprechpartner für Markenräder von namhaften Herstellern und umfangreiches Zubehör.



Wir sind vor Ort...
seit mehr als 20 Jahren!

Bielefelder Str. 360, Detmold | Tel.: 05231-69851



DL-BIKES

Für den BEWEGENDEN Moment.

Ich danke allen Kunden für das - auch in diesem Jahr - entgegengebrachte Vertrauen und wünsche eine schöne Weihnachtszeit.

Unser Tipp: Nutzen Sie die Winterzeit und lassen Sie Ihre Fahrräder professionelle Warten. Ich bin dabei gerne Ihr Ansprechpartner.



Dieter Ludwig
Zweiradmechanikermeister

Kirche zu Weihnachten

Die voraussichtlichen Kirchenzeiten über die Feiertage

Unter Berücksichtigung der aktuellen Coronaauflagen wird es Stand heute (zu Redaktionsschluss Ende Oktober) wieder kirchliche Veranstaltungen und Gottesdienstes mit persönlicher Begegnung geben. Folgendes ist bei unseren Kirchengemeinden in Planung aus Hiddesen u. Pivitsheide teilweise k.A.):

Ev.-ref. Kirche Heidenoldendorf, Pfarrer Klei

Heiligabend, 24.12.2021 (Kirche!)

14.30 Uhr Gottesdienst mit Anspiel für Kinder, Pfr. Klei

16.00 Uhr Gottesdienst mit Anspiel für Kinder, Pfr. Klei

17.30 Uhr Gottesdienst für Erwachsene, Diakon Kutsche

22.30 Uhr Christmette, Diakon Kutsche

1. Weihnachtstag, 25.12.2021

10.00 Uhr Gottesdienst (GH Sperlingsweg), Pfr. Klei

2. Weihnachtstag, 26.12.2021

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst (Augustdorf, Pivitsheide, Heidenoldendorf) in Pivitsheide VL (Kirche), Pfrn. Flor

Hinweis: Bitte unbedingt aktuelle Infos auf www.kirche-in-heidenoldendorf.de beachten!

Ev.-ref. Kirche Hiddesen, Pfarrerin Arndt

28.11., 10 Uhr TaufGD am 1.Advent, mit Posaunenchor und Juliane Arndt

5.12., 11 Uhr GD am 2.Advent, Maik Fleck

Ev.-ref. Kirche Pivitsheide, Pfarrer/in Flor

Jeden Monat gibt es einen klassisch-traditionellen Gottesdienst an einem Sonntag-Morgen – mit Chorälen aus dem Gesangbuch, dem Pastor im Talar, der Luther-Bibel und einer Predigt von der Kanzel.

An einem Sonntag pro Monat findet ein meditativer Abend-Gottesdienst – mit viel Ruhe, besinnlicher Musik, Zeit zum Nachdenken und Beten bei Kerzenlicht statt.

KI@ssen

IT-Dienstleistungen

Strategische Beratung, digitale Lösungen
und professioneller IT Service.

Postteichweg 30 • 32758 Detmold
Tel. 05231 961130 • klassen-it.de

Sie haben:

Themenwünsche, Anregungen, Leserbriefe
Her damit! info@dorfmagazin.de

ÜBER 145 JAHRE TRADITION IN IHREM DIENST

MERZ UND WEGENER GmbH
BESTATTUNGSHAUS

- Vorsorge-Beratung
- Bestattungen jeder Art mit Erledigung aller Formalitäten
- Hauseigene Trauerhalle und Verabschiedungsraum

Hindenburgstr. 34 • In den Hülsen 40
32760 Detmold

05231 / 8 84 58
www.merz-und-wegener.de





Wir wünschen schöne und heimelige Weihnachten.

- Abdichtung innen/außen
- Holzschutz
- Mauerwerksanierung
- Schwammanierung
- Betonsanierung
- Denkmalschutz

Flint Bautenschutz GmbH
Sichterheidestraße 31/33 • 32758 Detmold • Tel. 05231-96090
www.flint.de • info@flint.de

Weihnachtsspezial.

Die Beamten bei der Post öffnen einen Brief, der an den Weihnachtsmann adressiert ist. Ein Beamter beginnt zu lesen: „Lieber Weihnachtsmann. Ich bin 10 Jahre alt und Vollwaise. Hier im Heim bekommen immer alle Kinder nette Geschenke, nur ich nicht. Ich wünsche mir so sehr einen Füller, eine Mappe und ein Lineal.“

Die Beamten sind sehr gerührt und sammeln untereinander. Leider reicht es nur für einen Füller und eine Mappe. Nach 3 Wochen kommt wieder ein Brief vom selben Absender. Sofort öffnet einer den Brief und beginnt laut zu lesen: „Lieber Weihnachtsmann! Vielen Dank für die schönen Geschenke! Ich habe mich sehr gefreut! Leider hat das Lineal gefehlt, aber das haben bestimmt die Idioten von der Post geklaut!“

Anmerkung der Redaktion: Liebe Postbeamte, dies ist nur ein Witz. Eurer geleisteten Arbeit gilt ein großer Dank!

Schutzblech am Auto		Werk des Xenophon		Windrichtung		Mitbegründer des Marxismus'	dalmatinische Insel	Speckstein			altgermanische Waffe	Geschmack d. Meerwassers	schlechte Arbeit			dt. Tanzkapellmeister † 1973	russisch: Durchsichtigkeit												
											reich an Fruchtflüssigkeit																		
Hygieneutensil		erster dt. Bundeskanzler									Kinderspeise		nützlich (lat.)																
eh. sowjetischer Geheimdienst				Gewerkschaftsdachverband				Handy-Nachricht (Abk.)		Teil des Fußballs						Vorname Hemingways													
						europ. Staatenbündnis (Abk.)	heftiger Fall						kurz für: eine		Tonbezeichnung														
Oberhaupt d. Tibeter (... Lama)		Einsicht		Harze von Tropenbäumen					ein Fabeltier																				
Klassenbester							Treppe						span., italienisch: eins																
				kostengünstig	<div style="background-color: yellow; padding: 10px; text-align: center;"> <p>ServiceCenter Heidenoldendorf</p> <p>Geschäftsstelle</p> <p>Kunze und Heide OHG</p> <p>Bielefelder Str. 265 32758 Detmold Tel. 05231 45817-0 Fax 05231 45817-10 sc.heidenoldendorf@lippische.de</p>  <p>Lippische Landesbrandversicherung AG</p> <p>lippische.de</p> </div>												übrig Bleibendes	Stadt an der Sieg											
Papageien Neuseelands	ein Halbedelstein		englisch: nach, zu																										
italienischer Weinort																											Roman von King (engl.)		Papstname
ruhig, beherrscht (engl.)																											Schnaps		ägyptischer Sonnengott
			flüchten																										
Vorfahr		musikalischer Halbton				österr. Kurort in Tirol	öffentlicher Aushang		Kraftfahrererorganisation (Abk.)	Mitknecht		Hauptstadt von Gambia			Gattin des Ägir														
Schulden zurückzahlen							Nichtfachmann					an der Oberfläche von etwas					besitzanzeigendes Fürwort												
Lebensunersfahren	kindlich	französischer Männername		volljährig										fränk. Klosterreformer † 851	Insel vor Dalmatien (Ital.)														
						Spitzname Eisenhowers				derart		französisch: ich			Abk.: Endpunkt														
Blütenstand						Tierprodukt	Unternehmensform		putzen, reinigen																				
Frauenkurzname				Übungseinheit								US-Sängerin (Jennifer)																	
nordital. Lagunenstadt																													

Weihnachtsspezial

Schnelles Essen zum Fest

Kartoffelsalat mit Würstchen (für 4 Pers.)

Zubereitung

800 g festkochende Kartoffeln waschen und ungeschält zugedeckt 20 Min. kochen lassen. 1 Zwiebel (60 g) fein würfeln. In einer Schüssel mit kochend heißem Wasser übergießen und 1 Min. ziehen lassen. Zwiebeln in ein Sieb gießen, abschrecken und abtropfen lassen.

100 g Joghurt, 1 El Senf, 80 g Salatmayonnaise und Salz in einer großen Schüssel verrühren. 120 g Gewürzgurken in Scheiben schneiden und mit 2 El Gewürzgurkensud untermischen. Zwiebeln untermischen. Kartoffeln gut abschrecken und pellen. Kartoffeln in Scheiben schneiden und vorsichtig mit der Joghurtsauce mischen. Kartoffelsalat mind. 1 Std. durchziehen lassen.



Zutaten:

800g festkochende Kartoffeln
1Zwiebel (60 g)
100g Joghurt
1El Senf
80g Salatmayonnaise
Salz120g Gewürzgurken
2El Gewürzgurkensud
8 Bockwürste
Senf

Bockwürste erhitzen und mit Senf zum Kartoffelsalat servieren.

Ihr Imbiss mit dem guten Geschmack!

Plantagen-Grill

Öffnungszeiten: Montag Ruhetag
Dienstag - Sonntag von 10:30 - 21:00 Uhr
Vorbestellungen unter: 05231 / 67881

www.plantagengrill.de

Plantagenweg 97 • 32758 Detmold

KANAL-+ROHRSERVICE

- KANAL - ROHREINIGUNG
- KANAL - TV UNTERSUCHUNG
- DICHTHEITSPRÜFUNG
- KANAL - REPARATUR

SEIT 1922

Telefon 0 52 31 / 6 88 24

Notdienst: Jeden Tag im Jahr sind wir für Sie da! Notdienst

www.kehne-bauunternehmen.de

Notdienst

Jeden Tag im Jahr sind wir für Sie da!

Heiko Steinbarth

Malermeister

Winkelweg 23
32758 Detmold

Tel.: 05232/850798
Fax: 05232/850799

Mobil: 0172/5250355
Heiko.Steinbarth@gmx.de

NATURKRAFT

BÄCKEREI

NATURKRAFT

das Dorfmagazin | 27

Lange Str 13 • 32756 Detmold • 0 52 31 / 61 56 11

Weihnachtsspezial.

Schnelles Essen zum Fest

Hähnchenbrust mit Sesam-Pfeffer-Kruste und Ofen-Pommes (für 4 Pers.)

Zubereitung

Den Ofen auf etwa 240 Grad Ober-/Unterhitze (220 Grad Umluft) vorheizen. Kartoffeln gründlich schrubben und abtrocknen. Kartoffeln längs in dünne Spalten schneiden.

4 EL Olivenöl, Polenta, beide Sorten Paprikapulver, Oregano, etwas Salz und Pfeffer in einer großen Schüssel verrühren. Kartoffelspalten zugeben und gut durchmischen. Ein Stück Backpapier auf ein Blech legen, Kartoffeln darauf verteilen. Im heißen Ofen auf der mittleren Schiene 20-25 Min. knusprig braun backen.

Möhren schälen und auf der Küchenreibe grob raspeln. Salat putzen, waschen und trocken schleudern. 2-3 Blätter für die Deko beiseitelegen. Restlichen Salat in Streifen schneiden. Ingwer dünn schälen und feinreiben. Zitronensaft, Ingwer, Honig, 3 EL Olivenöl, etwas Salz und Pfeffer zu einer Marinade verrühren. Marinade über die Möhren geben, gut durchmischen und etwas ziehen lassen. Anschließend Salat unterheben.

Pfefferkörner im Mörser grob zerstoßen. Sesamseed in eine flache Schale geben und mit dem Pfeffer vermischen. Hähnchenbrustfilets in kleinere Stücke schneiden, von beiden Seiten salzen und in der Sesammischung wälzen, gut andrücken. Frischkäse mit etwas Wasabi, je nach Geschmack dosiert, glatt rühren.

2 EL Öl in einer beschichteten Pfanne erhitzen. Die Filets darin von allen Seiten scharf anbraten und unter mehrmaligem Wenden durchgaren.



Zutaten

- 350 g Kartoffeln (fest kochend)
- 9 EL Olivenöl
- 25g Polenta
- ½ Paprikapulver (edelsüßes)
- ¼ Paprikapulver (rosenscharfes)
- ½ TL Oregano (getrockneter)
- Salz
- Pfeffer
- 300 g Möhren
- 1 Römervalattherz
- 20g Ingwer (frischer)
- 3 EL Zitronensaft
- ½ EL Honig
- 1 TL Pfefferkörner (schwarze)
- 8 EL Sesamseed (helle)
- 2 Hähnchenbrustfilets (à ca. 250 g)
- 1 Pk. Frischkäse
- etwas Wasabi (aus der Tube)

Das Fleisch mit dem Salat auf einer großen Platte anrichten und mit den zurückgelegten Salatblättern dekorieren. Zusammen mit den Kartoffelspalten und dem Wasabi-Frischkäse servieren.



Friseurmeisterin & Visagistin
Ginas Hair & Make - Up
 Deine Friseurmeisterin & Visagistin aus OWL

Damen • Herren • Kinder
 Wir vergeben gerne kurzfristig Termine

Stoddartstraße 57 • 32758 Detmold
 Telefon: 05232 - 89003



SCHELPMEIER

GmbH & Co. KG

**Kompetent, vielseitig
 und zuverlässig...**

Blaise-Pascal-Str. 8
 32760 Detmold
 Fax 0 52 31 / 2 81 89
 schelpmeier-gmbh@t-online.de

- Heizung
- Sanitär
- Bäder
- Metallbau

Weihnachtsspezial

Schnelles Essen zum Fest

Gemüse-Crumble vegetarisch (für 4 Personen)

Zubereitung

Haferflocken, Mehl, Nüsse und 1/2 TL Salz in einer Schüssel mischen. Butter zugeben und alles mit den Händen zu Streuseln verreiben. 30 Min. kaltstellen.

Den Backofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Möhren schälen und je nach Größe längs halbieren oder vierteln. Rote Bete schälen und in 1,5 cm breite Spalten schneiden. Beides auf ein mit Backpapier belegtes Blech geben, mit Öl beträufeln und mit Salz und Pfeffer würzen. Im heißen Ofen auf der mittleren Schiene 30 Min. backen.

Inzwischen Äpfel schälen, vierteln, entkernen und in grobe Stücke schneiden. Äpfel zum Gemüse geben und die Streusel darüber verteilen. Weitere 30 Min. backen.

Petersilienblättchen von den Stielen zupfen und hacken. Joghurt glattrühren. Das Gemüse-Crumble mit der Petersilie bestreuen und mit dem Joghurt servieren. Dazu passt Salat.



Zutaten

100g blütenzarte Haferflocken
60g Mehl
50g Haselnusskerne (gehackt)
Salz
100g Butter (weich)
4 Möhren
3 Rote Beten
4EI Öl
Pfeffer
2 kleine säuerliche Äpfel
1/2 Bund glatte Petersilie
300g Vollmilchjoghurt

Schokopätzchen: schnell & einfach

Zubereitung

Mehl, Zucker, Vanillezucker, Kakaopulver und Salz in eine große Rührschüssel geben und vermischen. Nach und nach Butter und Eier zugeben und zu einem glatten Teig verkneten.

Den Teig in Frischhaltefolie wickeln und eine Stunde kaltstellen und den Backofen auf 180 Grad vorheizen, dann den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche dünn ausrollen und beliebige Formen ausstechen. Je nach Plätzchengröße 8 bis 10 Minuten backen.

Den übrigen Teig zusammenkneten und erneut für mindestens 15 Minuten in Folie kalt stellen. Ausrollen und Plätzchen ausstechen, bis kein Teig mehr vorhanden ist.

Zutaten

300g Mehl
150g Zucker
1 Pk. Vanillezucker
60g Kakaopulver (ungesüßt)
1 Prise Salz
150g Butter (kalt)
2 Eier
Puderzucker (zum Bestäuben)



Raiffeisen-Markt

Wir haben Nähe!

Ihr Markt für die ganze Familie!

Ihr Fachmarkt für Haus, Tier und Garten.



Ihre RLW Raiffeisen-Märkte

32108 Bad Salzungen, Oerlinghauser Str. 2a, Tel.: 05222 850199
32825 Blomberg, Lehmrink 21, Tel.: 05235 7378
32699 Extertal, Bruchstr. 25, Tel.: 05262 99083
32791 Lage, Triftstr. 110, Tel.: 05232 600127
32839 Steinheim, Lipper Tor 1, Tel.: 05233 941840
31737 Rinteln, Stückenstr. 1, Tel.: 05751 993010
Raiffeisen Lippe-Weser AG · Firmensitz: 32791 Lage · Heidensche Str. 73

Weihnachtsspezial.



Elektro Thiersch

Inh. Jörg Sprick

☎ 05231-88566

Friedrich-Ebert-Str. 36 / Detmold-Hiddesen

Installationstechnik • Fernmeldetechnik • Datentechnik • Alarmanlagen
 Beleuchtungstechnik • Industrieanlagen • Gebäudeleittechnik • Lichttechnik
 SAT- / Antennentechnik • Haushaltsgeräte • Photovoltaik • EDV-Verkabelung

indischer Dichter und Philosoph	▼	durch Los ermitteln	Gärfutterbereitung	▼	Aktienmarkt	▼	hoher Fabrik-schornstein	▼	Stockwerk	▼	Katzenlaute	▼	Verkaufschlager (ugs.)	offen Eingestehender	▼	psychische Überbelastung	▼
span. Formel 1-Pilot	▶						einst. damals	▶									
Aktenbündel			Araber (Mz.)		verwundert	▶								Kosewort für Großmutter		ungeschickt	
	▶						französisch: Wasser	▶			lauter Anruf		Schmierstoffe	▶			
Faktenmensch	▶								Mysterium	▶							
	▶												englische Gasthöfe	▶			
italienische Hafenstadt	Umstandswort	äußerst grob												Fremdwortteil: aus			ehem. portug. Kolonie in Indien
Opernsologesang	▶																
sächlicher Artikel	▶													kernig-gemütlich	ausgenommen, frei von		
Hundelaufband							chem. Zeichen für Neodym	▶									
	▶																
bayrisch: Rettich	▶				südfranzösische Landschaft	▼			japanische Währung	▼	Froschlurch	Kletter-, Singvogel	▼	Tagraubvogel	Meerzwiebel		lateinisch: sei gegrüßt
	▶			Sportgerät	Fabelname für den Fuchs	▶								Fell der Bärenrobbe			
Klostervorsteher	Indianer in Südamerika	nordamerikanisches Wildrind	▶						kristalliner Schiefer	▼	österr. Stadt an der Donau				Mastbaumbefestigung		
Staat in Nahost	▶				kindlich			Antrag stattgeben	▶								
ein Nadelbaum		Lebensbund		höchste einstellige Zahl	▶				erster Generalsekretär der UNO	▶				deutsche Vorsilbe			Tropenstrauch
	▶								Abk.: Neupreis	▼	chem. Zeichen für Tellur		Oberschicht	▶			
dt. Fußballbundestrainer			nervöses Gesichtszucken	▶				innere Angelegenheiten	▶							spanischer Artikel	
	▶			Weg nicht gehbar	▶										japanische Münze		



Das Team der
Gaststätte **KOHLPOTT**

*wünscht allen eine
schöne Weihnachtszeit
und ein frohes neues Jahr*



Folge uns | www.kohlpott.de



Kloß

Ihr Partner vor Ort

...seit 25 Jahren!

Kompetenz

Wir vermitteln unseren Kunden Kompetenz durch beste Arbeits- und Produktleistung rund ums Auto. Reparaturen werden bei uns mit Ersatzteilen in Erstausrüsterqualität durchgeführt.

Persönlichkeit

Persönliche Beratung steht bei uns ganz oben. Wir gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein. Schließlich kennen wir Ihre Automarke und reparieren sie von Meisterhand

Vertrauen

AUTOFIT ist die Servicemarke für Autofahrer, die Vertrauen schafft durch die einzigartige Verbindung von höchster Kompetenz mit persönlicher Wertschätzung. Als faire Partner ist jederzeit auf uns Verlass.

Unser Angebot für Ihr Auto:

- Auspuffdienst
- Bremsendienst
- Reifenservice
- Inspektionen
- elektronische Fahrzeugdiagnose auf neuestem Stand
- Klimaanlage-Service
- Katalysator-Nachrüstung und Überprüfung
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Fahrzeug-Tieferlegung u. Umbauten



Industriestraße 43
32756 Detmold

Kfz.-Meister Fachbetrieb
Ingo Kloß GmbH

Tel.: (0 52 31) 2 14 50
www.autofit-kloss.de